

# B-Tronic VarioControl

## VC4200B

es

### Instrucciones de montaje y de servicio

#### Receptor de radio empotrado

Información importante para:

• instaladores / • electricistas / • usuarios

Rogamos hacerlas llegar a quien corresponda!

El usuario debe guardar y conservar estas instrucciones.

4035 630 109 0d 13/02/2018

Becker-Antriebe GmbH  
Friedrich-Ebert-Straße 2-4  
35764 Sinn/Germany  
[www.becker-antriebe.com](http://www.becker-antriebe.com)



**BECKER**

# Índice



Información general .....	3
Garantía .....	3
Indicaciones de seguridad .....	4
Uso previsto .....	5
Explicación de los indicadores y las teclas.....	6
Conexión.....	9
Programación del emisor.....	12
Ajuste de posiciones finales y configuraciones .....	13
Borrado de emisores.....	14
Restablecer el ajuste de fábrica .....	14
Datos técnicos, receptor de radio empotrado.....	15
¿Qué hacer en caso de...? .....	16
Declaración de conformidad UE simplificada.....	17


## Información general

El receptor de radio empotrado suministrado de fábrica convierte señales de radio en señales de mando. El receptor de radio permite controlar por radio un automatismo cableado. El receptor de radio puede ser activado con todos los emisores del programa de controles B-Tronic.

Observe las presentes instrucciones de montaje y de servicio durante la instalación y el ajuste del aparato.

### Explicación de los pictogramas

	<b>CUIDADO</b>	CUIDADO indica un peligro que, en caso de no ser evitado, puede conllevar lesiones.
	<b>ATENCIÓN</b>	ATENCIÓN indica medidas para evitar daños materiales.
		Indica consejos de utilización y otras informaciones útiles.

Puede consultar la "Versión" en la placa de características, después del siguiente símbolo: 

La confirmación se realiza mediante una breve conexión y desconexión del receptor o mediante un "vaivén" de la parte accionada.

## Garantía

Las modificaciones estructurales o instalaciones inadecuadas realizadas en contra de lo dispuesto en las presentes instrucciones y de cualesquiera otras indicaciones nuestras pueden causar lesiones graves, poniendo en riesgo la integridad física y la salud del usuario (p. ej., por aplastamientos), por lo que toda modificación estructural deberá efectuarse únicamente previa consulta con nuestro consentimiento, debiéndose observar escrupulosamente todas las indicaciones que realicemos, en especial las incluidas en estas instrucciones de montaje y de servicio.

Queda prohibida la utilización de los productos para otro fin que no sea el previsto.

El fabricante del producto final y el instalador deberán asegurarse de que el empleo de nuestros productos tenga lugar de acuerdo con todas las obligaciones legales y administrativas pertinentes en relación con la fabricación del producto final, la instalación y el asesoramiento al cliente, y en particular con la normativa vigente actual en materia de compatibilidad electromagnética.

## Indicaciones de seguridad

Las siguientes indicaciones de seguridad y advertencias tienen por objeto minimizar los riesgos, así como evitar daños personales y materiales.

### Indicaciones generales

- La conexión deberá llevarse a cabo conforme a las normas de las empresas de suministro eléctrico locales, así como a las disposiciones para locales mojados y húmedos según VDE 100.
- Empleo únicamente en locales secos.
- Utilice únicamente piezas originales sin modificar del fabricante del sistema de mando.
- Observe las disposiciones específicas de su país.
- Mantenga a las personas alejadas de la zona de desplazamiento de las instalaciones.
- Si la instalación se controla por medio de uno o varios equipos, la zona de desplazamiento de la instalación deberá permanecer visible durante el funcionamiento.
- Mantenga a los niños alejados de los elementos de mando.



#### Cuidado

- **Peligro de lesiones por descarga eléctrica.**
- **Las conexiones a la red de 110 - 240 V deberán encargarse a un técnico electricista.**
- **La instalación debe disponer de un dispositivo de desconexión de todos los polos de la alimentación de red con un ancho de apertura de contactos de 3 mm como mínimo por cada polo.**
- **Desconecte el cable de conexión del suministro de corriente antes de proceder al montaje.**

- **Para la conexión de cables de mando (tensiones bajas de protección) únicamente deben emplearse tipos de cable con la suficiente rigidez dieléctrica.**
- **No es posible conectar un control de viento al aparato. En caso de vientos fuertes, cierre manualmente la protección solar exterior, para evitar daños.**

## Uso previsto

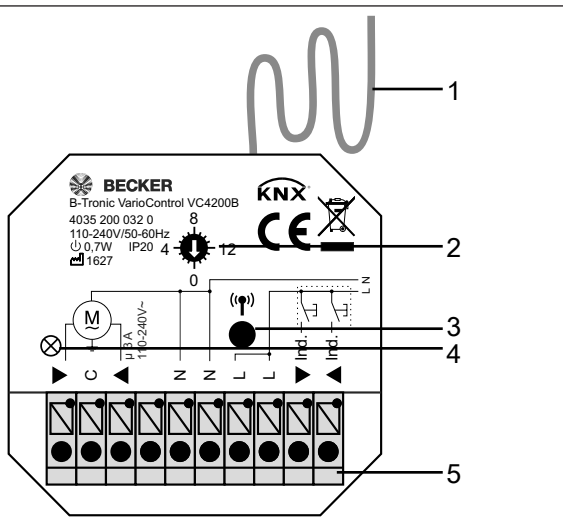
El receptor de radio descrito en las presentes instrucciones debe emplearse exclusivamente para controlar mandos de persianas, de celosías y mandos ON/OFF (p. ej., sistemas de iluminación).

- Tenga en cuenta que está prohibido utilizar equipos radioeléctricos en lugares especialmente sensibles a las interferencias radioeléctricas, como hospitales y aeropuertos.
- El uso del mando a distancia solo está permitido en el caso de aparatos e instalaciones donde un fallo de transmisión en el emisor o en el receptor no suponga peligro alguno para personas, animales u objetos, a no ser que dicho riesgo quede cubierto por otros dispositivos de seguridad.
- El usuario no está protegido frente a los fallos provocados por otras instalaciones de transmisión a distancia y equipos terminales (como, p. ej., por equipos radioeléctricos que funcionen reglamentariamente en la misma gama de frecuencias).
- Conecte el receptor de radio sólo con equipos y sistemas autorizados por el fabricante.



- **Asegúrese de que el sistema de mando no se instala ni funciona cerca de superficies metálicas o campos magnéticos.**
- **Los equipos radioeléctricos que emiten por la misma frecuencia pueden producir interferencias en la recepción.**
- **Tenga en cuenta que el alcance de la señal de radio está limitado por el legislador y las edificaciones adyacentes.**

## Explicación de los indicadores y las teclas



1. Antena		
2. Selector de función (posición 0 – 15)	Posición 0	Referencia (el LED se enciende brevemente en rojo)
	Posición 1	Persiana (detección de corriente activada)
	Posición 2	Veneciana (detección de corriente activada)
	Posición 3	ON/OFF
	Posición 4	ON y OFF tras 10 minutos
	Posición 5	ON y OFF tras 3 minutos
	Posición 6	Impulso (1 segundo)
	Posición 7	Impulso (3 segundos)
	Posición 8	Persiana (detección de corriente desactivada)
	Posición 9	Veneciana (detección de corriente desactivada)
	Posición 10 – 15	Sin asignar
3. Tecla de programación		
4. LED		
5. Bornes de conexión		



**Para poder programar el emisor y el receptor, debe coincidir la función de ambos aparatos.**

## Funciones adicionales

Función	Posición intermedia I / Posición de orientación I	Posición intermedia II / Posición de orientación II	Función de memoria	Repetidor	Inversión del sentido de giro con el emisor maestro	Detección de corriente
Persianas	●	●	●	●	●	◐
Veneciana	●	●	●	●	●	◐
ON/OFF				●		
ON y OFF tras 10 minutos				●		
ON y OFF tras 3 minutos				●		
Impulso (1 segundo)				●		
Impulso (3 segundos)				●		

● = disponible

◐ = opcional



## Conexión



### Cuidado

- Peligro de lesiones por descarga eléctrica.
- La conexión debe ser realizada por un técnico electricista.
- El aparato solo ofrece protección del dorso de la mano, no protección contra el contacto.
- No doblar, acortar ni prolongar la antena.
- La tecla de programación solo se debe accionar con una herramienta con aislamiento.
- Si el receptor de radio controla más de un automatismo, estos deberán desacoplarse por medio de mandos por relé. Este desacoplamiento no es necesario en nuestros automatismos con desconexión final electrónica.
- Tenga en cuenta la corriente de conmutación del equipo.
- No se debe superar la potencia máxima de conmutación.
- Si hay un puente eléctrico (C y L), la tensión de red se conecta a las salidas del receptor de radio.

## Entradas individuales <sup>Ind.</sup> para control de automatismos

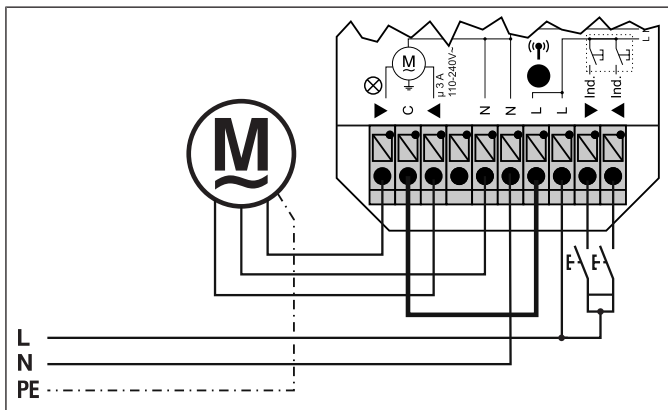
Estos bornes de conexión están destinados al uso de un pulsador adicional. Si se mantiene pulsada una tecla de marcha del pulsador durante más de 0,5 segundos, la parte accionada se desplaza en el sentido deseado hasta la posición final. Si se pulsa la tecla de marcha menos de 0,5 segundos, la parte accionada se detiene.

En caso de que se hayan programado posiciones intermedias, es posible desplazarse a ellas mediante una doble pulsación de ARRIBA/ABAJO en el pulsador.



Busque la recepción radioeléctrica óptima.

### Conexión del automatismo



## Entradas individuales <sup>Ind.</sup> para mando ON/OFF

### Si se conecta el borne individual izquierdo

Este borne de conexión está destinado al uso de un pulsador adicional. Si se mantiene pulsada la tecla durante más de 0,5 segundos, el aparato se conecta. Al volver a pulsar la tecla, el aparato se desconecta.

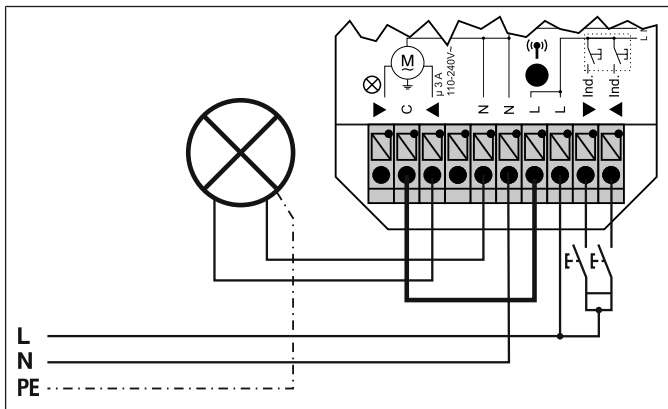
### Si se conecta el borne individual derecho

Este borne de conexión está destinado al uso de un pulsador adicional. Si se pulsa la tecla, se activa la secuencia de impulsos ON-OFF-ON-OFF etc.

## Conexión de un mando ON/OFF (p. ej., iluminación)



El borne "izquierdo" no se conecta.



## Programación del emisor



### Cuidado

- Peligro de lesiones por descarga eléctrica.
- El aparato solo ofrece protección del dorso de la mano, no protección contra el contacto.
- La tecla de programación solo se debe accionar con una herramienta con aislamiento.

## Activar el modo de programación en el receptor de radio

a) Poner el receptor de radio en el modo de programación conectando la corriente



Si coloca el selector de función en la posición 0 (referencia) después de la programación, se guardará la función ajustada previamente. Ya no será posible poner el receptor en el modo de programación conectando la corriente.

Coloque el selector de función en la función deseada (véase Explicación de los indicadores y las teclas [▶ 6]).

Conecte la corriente.

El LED parpadea en verde.

- ▶ El modo de programación estará activo en el receptor de radio durante 3 minutos.

## b) Poner el receptor de radio en el modo de programación mediante la tecla de programación

Coloque el selector de función en la función deseada (véase Explicación de los indicadores y las teclas [▶ 6]).

Mantenga pulsada la tecla de programación durante 1 segundo.

El LED parpadea en verde.

- ▶ El modo de programación estará activo en el receptor de radio durante 3 minutos.

### **c) Poner el receptor de radio en el modo de programación mediante un emisor B-Tronic ya programado**

Coloque el selector de función en la función deseada (véase Explicación de los indicadores y las teclas [▶ 6]).

Consulte más detalles en las instrucciones del emisor.

## **Ajuste de posiciones finales y configuraciones**

La puesta en servicio y los ajustes posteriores solamente pueden efectuarse con un emisor B-Tronic.

### **1. Ajuste de posiciones finales**

Consulte la descripción correspondiente en las instrucciones del automatismo.

### **2. Ejecutar el trayecto de programación**

Antes de ejecutar el trayecto de programación, no se producirá ninguna confirmación ni será posible programar las posiciones intermedias.

Consulte la descripción en las instrucciones del emisor B-Tronic para ejecutar el trayecto de programación.

### **3. Posibles configuraciones**

Consulte la descripción correspondiente en las instrucciones del emisor B-Tronic.

- Posiciones intermedias I+II
- Función de memoria
- Modo repetidor

## Borrado de emisores

### Borrar un emisor mediante el receptor de radio



#### Cuidado

- Peligro de lesiones por descarga eléctrica.
- El aparato solo ofrece protección del dorso de la mano, no protección contra el contacto.
- La tecla de programación solo se debe accionar con una herramienta con aislamiento.

Coloque el selector de función en la función deseada (véase Explicación de los indicadores y las teclas [► 6]).

Mantenga pulsada la tecla de programación en el receptor de radio durante 5 segundos hasta que el LED del receptor de radio parpadee en rojo.

Consulte más detalles en las instrucciones del emisor que desea borrar.

### Borrar un emisor mediante un emisor B-Tronic ya programado

Consulte la descripción correspondiente en las instrucciones del emisor B-Tronic.

## Restablecer el ajuste de fábrica

Coloque el selector de función en la posición 0.

Mantenga pulsada la tecla de programación en el receptor de radio (aprox. 15 segundos) hasta que el LED del receptor de radio parpadee de nuevo en verde.

Se han borrado todos los emisores programados.

## Datos técnicos, receptor de radio empotrado

Tensión nominal	110 – 240 V CA / 50 – 60 Hz
Corriente de conmutación	3 A / 110 – 240 V CA para $\cos \varphi = 1$
Umbral de detección de corriente para persiana/veneciana	>250 mA para 50 – 60 Hz
Tipo de protección	IP 20
Clase de protección (con un montaje correcto)	II
Temperatura ambiente admisible	de -25 a +55 °C
Tiempo de funcionamiento de la persiana	2 min.
Tiempo de funcionamiento de la veneciana	3 min.
Tipo de montaje	Montaje mural empotrado Ø 58 mm; superficial en caja de superficie adecuada
Máxima potencia de emisión irradiada	$\leq 25$ mW
Frecuencia de radio	868,3 MHz

La cobertura máxima es de 25 m en y junto a un edificio y de 350 m en campo abierto.

## ¿Qué hacer en caso de...?

Problema	Solución
El automatismo no marcha.	Compruebe la conexión.
El automatismo marcha en el sentido equivocado.	Intercambie los cables ▲ y ▼ en el receptor de radio.
El receptor de radio no ejecuta órdenes de marcha manuales.	Programa el emisor.
	Conecte correctamente el pulsador externo.
El receptor de radio no ejecuta órdenes de marcha automáticas.	Programa el emisor.
	Coloque el emisor en el modo automático.
No es posible programar las posiciones intermedias I/II.	Ejecute el trayecto de programación según se indica en las instrucciones del emisor B-Tronic.
Proceso de programación fallido.	Ajuste la misma función en el emisor y el receptor.
La confirmación no es plausible (selector de función en la posición 1, 2, 8 o 9)	Borrar y ejecutar de nuevo el trayecto de programación según se indica en las instrucciones del emisor B-Tronic.
La confirmación no es plausible (selector de función en la posición 1 o 2)	Restablezca los ajustes de fábrica en el receptor de radio. Seleccione la posición 8 o 9 en el selector de función, dependiendo del tipo de parte accionada. Vuelva a poner en funcionamiento el aparato.
La posición intermedia / posición de orientación no se alcanza correctamente (selector de función en la posición 8 o 9)	Activar siempre la posición intermedia / posición de orientación desde la posición final correspondiente.



## Declaración de conformidad UE simplificada

La firma Becker-Antriebe GmbH declara por la presente que este equipo radioeléctrico cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet:

[www.becker-antriebe.com/ce](http://www.becker-antriebe.com/ce)



Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.







**BECKER**